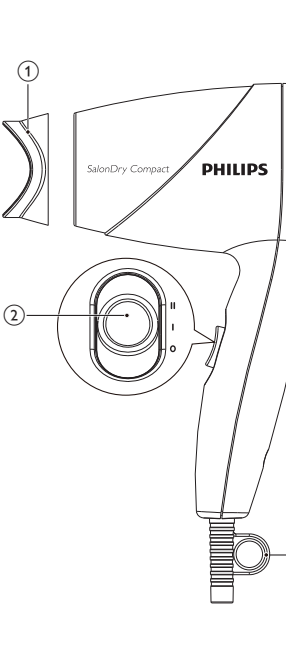


Register your product and get support at www.philips.com/welcome

	HP8103
EN User manual	LV Lietošanas rokasgrāmata
BG Ръководство за потребителя	PL Instrukcja obsługi
CS Příručka pro uživatele	RO Manual de utilizare
ET Kasutusjuhend	RU Руководство пользователя
HR Korisnički priručnik	SK Príručka užívateľa
HU Felhasználói kézikönyv	SL Uporabniški priročnik
IK Коадаушынын нұсқасы	SR Korisnički priručnik
LT Vartotojo vadovas	UK Посібник користувача

PHILIPS

	
 Specifications are subject to change without notice © 2014 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. 3140 035 21237 	
English	
Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.	

- Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

 - WARNING:** Do not use this appliance near water.
 - When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
 - WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
 - Always unplug the appliance after use.
 - If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
 - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
 - Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
 - Never block the air grilles.
 - Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
 - Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
 - Do not use the appliance on artificial hair.
 - When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
 - Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
 - Do not wind the mains cord round the appliance.
 - Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Noise Level: Lc = 82db [A]

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips,оторизирани от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пхвайте метални предмети през решетките за въздух.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Ниво на шум: Lc = 82 db [A]

- Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и военни действителни стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.
- Околна среда**

Продуктът е разработен и произведен от високоспецифични материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато им издването е приканен задраскан символ на контейнер за отпадъци, това означава, че издването отговаря на европейската директива 2012/19/EU. Онезадачете се относно местната система за разделяно събиране на отпадъци за електрически и електронни продукти. Съобразявайте се с местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с обикновените битови отпадъци. Правилният начин на изхвърляне на старото изделие ще спомогне за отстраняването на потенциалните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.
- Сушене на косата**
 - Включете шепсела в контакт на захранването.
 - За по-пригодно изсушаване поставете концентратора (Ⓢ) на сензора.
 - За да максимете концентратора, издърпайте го от сензора.
 - Поставете превключвателя за температура (Ⓢ) на II за гореща и синия въздушен струй за цел бързо сушене. I за топла и нежна въздушна струя с цел сушене на коса или оформяне на прическа, или Ⓢ за изключване.
- След употреба:**
 - Изключете уреда и изведете шепсела от контакта.
 - Оставете го на топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
 - Почиствайте уреда с влажна кърпа.
 - Приберете го на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на хангата за сушене (Ⓢ).
- Гаранция и сервиз**

Ако се нуждате от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обръщете към Център за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в межданадрасната гараниционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обрънете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština
Gratujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Čtejte-li výzvědné všech výhod podpory náležitého používání Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

- Důležité informace**

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uchovávejte ji pro budoucí použití.

 - **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
 - Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
 - **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
 - Po použití přístroje vždy odpojte ze sítě.
 - Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
 - Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
 - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbářskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový proudový proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejedte tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedená na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučené společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

Hladina hluku: Lc = 82 db [A]

Elektromagnetická pole (EMF)
Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

- Vysoušení vlasů**
 - Připojte zástrčku k napájecí zásuvce.
 - Chcete-li dosáhnout dokonalého vysoušení, připevňte na vysoušeč koncovku (Ⓢ).
 - Koncovku odpojte vysunutím z vysoušeče.
 - Nastavte přepínač teploty (Ⓢ) do polohy II pro horký a silný proud vzduchu pro rychlé vysoušení, do polohy I pro teplejší a jemný proud vzduchu pro vysoušení kratších vlasů nebo jejich úpravy. Nebo do polohy nebo Ⓢ pro vypnutí přístroje.
- Po použití:**
 - Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
 - Polohu je na žáruvodný povrch, dokud nevychladne.
 - Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.
 - Skládejte jej na bezpečném a bezpečném místě. Přístroj můžete skladovat zavěšený za závěsnou smyčku (Ⓢ).

- Záruka a servis**

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celovytvořou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti
Õnitleme teid ostmise ega ja tervitame Philips poolt Sealeks, et teil Philips tootetootega kasu oleks, registreerige oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

- Tähtis**

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

 - **HOIATUS:** ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
 - Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
 - **HOIATUS:** ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettisaldavate anumate läheduses.
 - Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
 - Ülekümenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
 - Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhet vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskuskeses või samasugust kvalifikatsiooniga omaval isikul.
 - Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhairetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit seadme ohtu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
 - Täiendavaks kaitsesse soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada riikevoolukaitsme (RCD). Riikevoolukaitsme (RCD) rakendusvoor ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
 - Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
 - Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
 - Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
 - Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
 - Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
 - Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
 - Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole enilselt soovitanud.
 - Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
 - Ärge kerge toitejuhet ümber seadme.
 - Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.

Müratase: Lc = 82 db [A]

Elektromagnetisil väljad (EMF)
See Philips seade vastab kõikelede kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega lähtestavate kohaldatavate standarditega ja õigustaminele.

- Keiskõrval**

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusele viia ning uuesti kasutada.

 - Tüüpiksuutavateks kindlateg õhuavoo koondaja (Ⓢ) tõõni külge.
 - Koondaja eemaldamiseks tõmmake see seadmet ära.

Seadistage temperatuurilüliti kuuma ja külge õhuavoo jaoks kasutamiseks asendisse (Ⓢ) kun II sooja ja õhna õhuavoo külkeste juuste kuivatamiseks ja soengu kuivatamiseks asendisse I või väljalülitamiseks asendisse Ⓢ.

Pärast kasutamist

 - 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhte seadmekontaktist.
 - 2 Asetage see kuusemõeldale pinale jahtuma.
 - 3 Puhastage seade niiske lapiga.
 - 4 Hoidke seda ohutult ja kuivale tolmuvabas kohas. Selle võtke ka riputamisea (Ⓢ) abil üles riputada.

- Garantii ja hooldus**

Kui vajate teavet või teil on mingi probleem, külastage palun Philipsi saiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klientide teeninduskuskesse (telefonnumbril leiate garantielehti). Kui teie riigi e ei ole klientide teeninduskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesitaja poole.

Hrvatski
Čestitamo vam na kupnju i dobro došli u Philipsi Kao biste u potpunosti iskoristili podršku koju nud Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

- Važno**

Prije korištenja aparata pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

 - **UPOZORENJE:** Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
 - Kada aparat koristite u kupaoionici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
 - **UPOZORENJE:** Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
 - Aparat obavезno iskopčajte nakon korištenja.
 - Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovo uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjereni da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
 - Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštena Philipsovim servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
 - Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
 - Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaoionicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
 - Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
 - Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
 - Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
 - Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
 - Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
 - Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
 - Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
 - Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
 - Prije pohrane pričekaite da se aparat ohladi.

Razina buke: Lc = 82 db [A]

Elektromagnetska polja (EMF)
Ovaj aparat tvrtke Philips sukladno je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš
Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje. kada je na proizvodu prikazan simbol prekrižene kante za otpad, znači da je proizvod obuhvaćen europskom direktivom 2012/19/EU. Raspisajte se o lokalnim propisima o odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda u zaseban otpad. Podržavajte se lokalnih propisa. Stare uređaje nemojte odlagati u običan kućni otpad. Prije njih odlaganja starije proizvoda u otpad pridonosite sprežavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

- Sušenje kose**
 - Umetnite uložak u uložicu.
 - Za precizno sušenje „prirovnosti usmjerivač“ (Ⓢ) na sušilo za kosu.
 - Kako biste odvojili usmjerivač, povucite ga sa sušila za kosu.
- Podestite prekidač za temperaturu (Ⓢ) na II za jako strujanje vrućeg zraka i brzo sušenje. I za blago strujanje toplog zraka za sušenje kratke kose i oblikovanje ili Ⓢ za isključivanje.

Nakon korištenja

- 1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
- 3 Očistite aparat vlažnom krpom.
- 4 Čuvajte ga na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (Ⓢ).

3 Jamstvo i servis
Ako su vam potrebne informacije ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philipsu za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos!
A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácson, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléknek 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működetésében járatlan személyek is használatbák, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működötésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne

- engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gévtől más szarmazó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékok vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelét a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.

Zajszint: Lc=82 db [A]

Elektromágneses mezők (EMF)
Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem
Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók. A termékhez kapcsolódó dobozban kereskedelmi címkén szerepel az a jel, hogy a termékhez vonatkozó a 2012/19/EU európai irányelv. Tájékozódjon az elektronkos és elektronikus termékek szelektív hulladéként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Csakaddan a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kölesített készülékek gyűjtés előkötésére a lakossági hulladéktól. Az ehaznált termék megkezdett hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

- Hajszáritás**
 - 1 Csatlakozassa a dugucsat a tápcsatlakozó aljzatba.
 - A precíz hajszáritás érdekében csatlakoztassa a keskeny fűvécset (Ⓢ) a hajszáritóra.
 - A keskeny fűvécset a hajszáritóról lehúzza távolíthatja el.
 - 2 Állítsa a hőmérsékletkapcsolót (Ⓢ) a II állásba a gyors száritást lehetővé tevő, meleg és erős légáramhoz. I állásba a rövid haj száritáshoz vagy formázáshoz ajánlott lágy meleg légáramhoz, vagy a Ⓢ állásba a készülék kikapcsoláshoz.
- A használat követően:**
 - 1 Kikapcsolja a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fal aljzatból.
 - 2 Helyezze a készüléket egy hűsítő felületre, amíg az ki nem hűül.
 - 3 A készüléket egy nedves ruhával tisztítsa.
 - 4 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (Ⓢ) függesszve is tárolható.

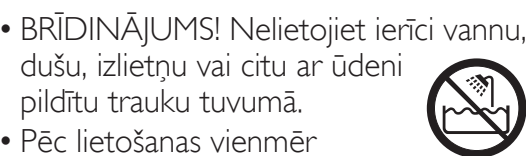
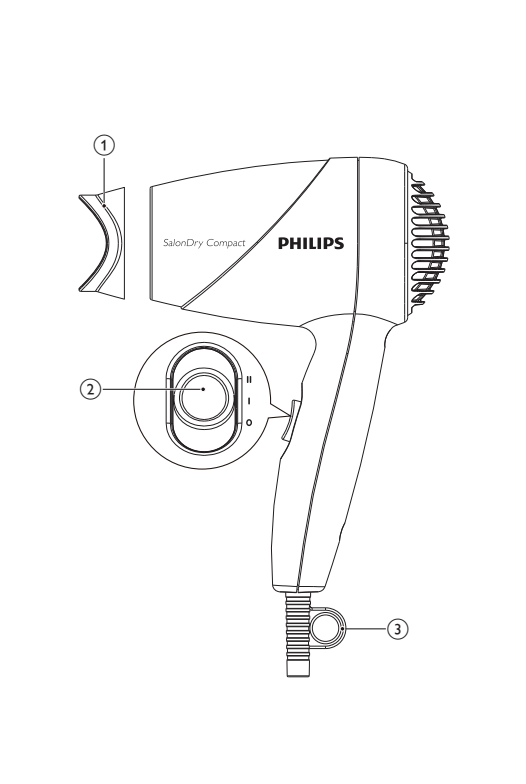
3 Jótállás és szerviz
Ha információra van szüksége vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a vállalkozás érvényes garancialevelén). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szakszolgálatához.

Қазақша
Шаш кентіріш Сатып алынғаннан кутты болсын және Philips компаниясына кош келдіміз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен пайдаланғыңыз қолдану үшін, өзіңіздің өнімдіңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуіңіз тиіс.

- Маңызды**

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтамa құралды ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

 - **АБА/ІА/АҢ/ЫЗ!** Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
 - Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
 - **АБА/ІА/АҢ/ЫЗ!** Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толытырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
 - Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
 - Қатты қызып кетсе, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оны мұқиятпен, шашпен немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
 - Қауат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
 - Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақы-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және пайдаланушының күтүн бақылаусыз орындамауы керек.
 - Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мәшерленген жұмыс тогы 30 mA мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кенесіңіз.
 - Электр тогы соқпауы үшін, ауа кіріп-шығатын торларға темір заттарды салмаңыз.
 - Еш уақытта ауа кіріп-шығатын торларды бөгемейіз.
 - Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу



- BRIDINĂJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktlīdzdas.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar pūkām, matiēm u.tml.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamām bīstamībū. Bērni nedrīkst rotāļlātes ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Papildu aizsardzība iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā. Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālā darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes režģos, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci maksīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstādiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šāds piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.

Trošsā iminis: Lc = 82 dB [A]

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Ši Philips ierīce atbilst visiem piemērojamam standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarību.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja uz produkta redzams Pilsnotvātes atzīmums un/simols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/EK. Lūdzu, uzņemiet par elektronisko un elektronisko produktu vietējo atzīmēto savācšanas sistēmu. Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neizmantojiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta uzturēšana palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtni vidi un cilvēku veselību.

2. Žāvējiet matus

- Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktlīdzgā.
- Lai nodrošinātu koncentrētu žāvēšanu, pievienojiet fēnam koncentratoru (3).
- Lai noņemtu koncentratoru, pavietoj to nost no fēna.
- Iestatiet temperatūras slēdzi (3) pozīcijā II, lai iestiegtu karstu spēcīgu gaisa plūsmu ātrā matu žāvēšanā, vai I, lai iestiegtu siltu un maigu gaisa plūsmu šādiem matu žāvēšanai vai vēdošanai, vai 0, lai izslēgtu.

Pēc lietošanas:

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
- Netiniet ierīci ar mtrū drāniņu.
- Uzglabāiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī to pakārt aiz clipas (3).

3. Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešama informācija vai palīdzība, lūdzam izmantot Philips tīklu vietni www.philips.com vai sazināties ar Philips Klientu apkalpošanas centru šādā veidā (tā tālruna numurs atbilstams pasaules galvenajās brīvdzī). Ja jūsu valstī nav Klientu apkalpošanas centra, griezieties pie vietējā Philips izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1. Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wannы, prysznicy, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłącz się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymyćne uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w

użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Ako dodatkové zabezpečenie zalecamy zainštalovanie v obvodzie elektryčným, zasilaјacým gniazdka elektryčného v łazience, bezpiecznicą różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w krótkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj krótek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem z domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawiązuj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.

Pozom hałsus: Lc = 82 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Tu urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.



- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.

Nivel de zgomot: Lc = 82 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respecta toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Când simbolul reprezentând un cos de gunoi cu cruce țiat însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.

Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice. Într-un alt caz, puteți să contactați un punct de colectare local și să vă evaluați produsele vechi împreună cu deseurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.

2. Uscăți-vă părul

- Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
 - Pentru uscare precisă, atașați concentratorul (3) pe uscător.
 - Pentru a deconecta concentratorul, trageți-l de pe aparat.
- Reglați combinatorul pentru jet de aer (3) la II pentru jet fierbinte și pulsant pentru uscare rapidă. Într-un jet cald și delicat pentru uscarea părului scurt sau cofarele sau O pentru a opri aparatul.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă.
- Depozitați într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl puteți suspenda de la gâțuitoare (3).

3. Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau îndrumări probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul local de asistență pentru clienți Philips (numărul de telefon 3)puteți găsi în certificatul de garanție universal). Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский

Фен

Подарившись с любовью и приветствием вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами обладателя Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

1. Важная информация!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решетка не засорена пылью, волосами и т.п.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями при присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 mA. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решетку прибора.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.

Уровень шума: Lc = 82 dB [A]

Гwarancja i serwis

W razie jakiegokolwiek pytania lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1. Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarce apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazineilor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Aparatul se oprește automat în cazul supraîncălzirii. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească pentru câteva minute. Înainte de a pomi aparatul din nou, verificați gîlajul pentru a vă asigura că nu este blocat cu puf, păr etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începînd de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și conștiințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și înțreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Cereți sfatul instalatorului.
- Nu introduceți obiecte metalice în gîlajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nu blocați niciodată gîlajul pentru aer.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decît cel descris în acest manual.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cînd este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.

Uровeњ шума: Lc = 82 dB [A]

Электромгнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением экологических деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано знаком с изображением перерезанного мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/UE.

Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не высвобождайте отработавшие изделия вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2. Сушка волос

- Вставьте вилку в розетку электросети.
 - Для точной укладки приподнимите концентратор (3) к фену.
 - Чтобы снять концентратор, потяните его с прибора.
- Установите переключатель температуры (3) в положение II, если необходимо включить режим сильного горячего воздушного потока для быстрой сушки в положении I, если необходимо режим теплого щадящего воздушного потока для сушки коротких волос или укладки волос в положении O, чтобы выключить прибор.

После завершения работы:

- Выключите прибор и отключите его от электросети.
- Положите его на термостойкую поверхность для остывания.
- Очистите прибор влажной тканью.
- Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно также повесить выключенный на специальную петлю (3).

2. Сушка волос

- Вставьте вилку в розетку электросети.
 - Для точной укладки приподнимите концентратор (3) к фену.
 - Чтобы снять концентратор, потяните его с прибора.
- Установите переключатель температуры (3) в положение II, если необходимо включить режим сильного горячего воздушного потока для быстрой сушки в положении I, если необходимо режим теплого щадящего воздушного потока для сушки коротких волос или укладки волос в положении O, чтобы выключить прибор.

После завершения работы:

- Выключите прибор и отключите его от электросети.
- Положите его на термостойкую поверхность для остывания.
- Очистите прибор влажной тканью.
- Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно также повесить выключенный за специальную петлю (3).

3. Гарантія и обслуговування

При виникненні проблеми, при необхідності пошуку сервісного обслуговування или інформації зайдіте на веб-сайт компанії Philips www.philips.com или обратіться в Центр підтримки покупцятея в вашій країні (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки покупателя Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Дар буючы вам,а

Игитогавіце: "Філіпс: Консумер Лайфстайл Б.В.", Туссендсенаан 4, 9206 АД, Драхтен, Нідерланды.

Импортер на території Росіїи і Таможенного Союзу: ООО «Вісвікс», Росіія, Москва, ул. Сергеев Макевея, 13, тел. +7 495 961 1111.

Импортер на території Росіїи і Таможенного Союзу приймає претензії потребителів в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 N 2300-1, в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации.

Slovensky

Blahodružujeme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1. Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE:** Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalkami prachu, vlasmi a pod.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požadujte o radu inštalátora.

- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasuvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Preďtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 82 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Čestnato na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

Srpski

Čestnato na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

1. Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE:** Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE:** Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisi centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.

U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.

- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
- Nemojte da koristite aparat na veštačkoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.

2. Sušenje vlasov

- Pripojte zăstruku do sieťovej zásuvky.
 - Ak chcete, aby bolo sušenie ešte presnejšie, pripojte na fén koncentrátor (3).
 - Ak chcete koncentrátor odpojiť, potiahnuť ho oddeľte od fénu.
- Nastavením prepínača teploty (3) na stupeň II spustíte silný prúd horúceho vzduchu na rýchle vysušenie. Nastavením stupňa I spustíte jemný prúd tepleho vzduchu na sušenie kratších vlasov alebo tvarovanie vlasů. Pri nastavení na 0 zariadenie vypnete.

По пачатку:

- Вклучіть апарат і одпојте го зо сето.
- Умештете го на теплостойна поврх и нечајте го vychladnúť.
- Зарядение очистіте навлъжнотуо тканіно.
- Зарядение складйте на безпечно, сухом а безпазно место. Можеће го тиез завесит за очіо на завесіне (3).

3. Зăрука а servis

Ак потребјате информácie alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo kontaktajte Stredisko starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo na toto stredisko nájdete v medzinárodnom záznamnom listi). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predácu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestnato vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1. Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izklopite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da značne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.

- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščenji servis ali ustrezno usposobljeno oseboj.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izkllopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za navset se obrnite na električarja.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Ne blokirajte značnih mrež.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.